

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### أ. مفهوم فعالية في تعليم اللغة العربية

فعالية هي مصدر من فعّال و هي أمثلة المبالغة بمعنى تأثير أو نفوذ.<sup>12</sup>

معنى الفعالية مدى الحصول على الهدف المنشود (الكمية, النوعية و الوقت) ولكلما

ارتفعت مؤية الهدف ارتفعت فعاليتها.<sup>13</sup>

إذن أن الفعالية وجود المطابقة بين المرء الذي ينفذ الواجبة بالهدف

المنشود. وكلما ارتفعت مؤوية الهدف المأخوذة ارتفعت فعاليتها. ويقصد بالتعليم

الفعال ذلك التعليم الذي يؤدي إلى أقصى درجة ممكنة من التعليم بأقصر الطريق

وأقلها جهدا ووقتا مع الحصول على أكبر قدر من المكاسب التربوية الأخرى.<sup>14</sup>

ومعنى الفعالية عاقبة وأثر وإنتاج الحاصلة. فلذا أن الفعالية ما تدل على

مدى التخطيط المحصول عليه. وكلما كثر التخطيط المحصول عليه تزداد فعالية ذلك

<sup>12</sup> Atabik Ali, *Kamus Kontemporer Al-Ashri*, Multi Karya Grafik. Yogyakarta, 2003  
hlm. 1399

<sup>13</sup> Jaap Scheerens, *Peningkatan Mutu Sekolah*, Jakarta: PT Logos, 2003, hal: 9

<sup>14</sup> محمد على الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، (عمان: دار الفلاح، 1997)، ص 32



النشاط. ومعنى الفعالية الأخر أن درجة النجاح المحصول عليه مطابقة بالهدف

المنشود.<sup>15</sup>

## ب. إستراتيجية التعليم

### 1. مفهوم إستراتيجية التعليم

ومعنى الإستراتيجي الإجمالي تصميم الوجهة في أداء العمل للوصول إلى

الأهداف المنشودة. وأما علاقته بعملية التعلم والتعليم فأن معناه نماذج عامة أنشطة

المدرس للطلاب عند التعليم للوصول إلى الأهداف المعينة.<sup>16</sup> والتعليم هو محاولة

لاختراع الجو والخدمة على القدرة، الطاقة، الرغبة، المهوبة وحوائج الطلاب المتنوعة

ليقع التفاعل الكامل بين المدرس والطلاب وبين بعضهم بعضا.<sup>17</sup> بالنسبة إلى الرأي

السابق تستخلص الباحثة أن إستراتيجي التعليم عملية أنشطة التعليم التي

استخدمها المدرس لاختراع التعليم الفعال للوصول إلى أهداف التعلم الكاملة.

<sup>15</sup> MawarRamadhani, *Efektifitas Penggunaan Media Pembelajaran E.Learning Berbasis Web Pada Pelajaran Teknologi Informasi dan Komunikasi Terhadap Hasil Belajar Siswa Kelas X SMA Negeri 1 Kalasan*, UNY, 2012, h.8, Skripsi Tidak Diterbitkan

<sup>16</sup> Syaiful Bahri Djamarah, Aswan Zain, 2010, *Strategi Belajar Mengajar*, Jakarta: Rineka Cipta, h. 5

<sup>17</sup> Mansur Muslich, *KTSP Pembelajaran Berbasis Kompetensi dan Konstektual*, Bumi Aksara, Jakarta, 2007, h. 223



وإستراتيجي التعليم عند وينا سانجايا بما نقله من Kemp 1995 عملية التعلم

والتعليم التي قام بها المدرس والطلاب للوصول إلى أهداف التعلم المرجوة فعالة.<sup>18</sup>

فلذا أن إستراتيجية التعليم يتأثر في حاصلة التعلم المنشودة. وكلما استطاع المدرس

في استخدام إستراتيجية التعليم فالحاصلة المأخوذة كاملة وكذلك العكس. وينبغي

للمدرس أن يكون ماهرا في اختيار إستراتيجي التعليم المستخدم.

وإستراتيجية التعليم عند J.R David 1976 بما نقله وينا سانجايا كيفية أو

خطة للوصول إلى شئ خاص لترقية نوعية التربية.<sup>19</sup> ينبغي علينا أن نهتم بالحالتين

من البيان السابق فالأول إستراتيجي التعليم خطة الإجراء (خطة العمل) كطريقة

التدريس، استفادة المورد.

تنظيم الإستراتيجية يهدف إلى أخذ الغرض الخاص وبعبارة أخرى أن تنظيم

الإستراتيجية غايته الوصول إلى الهدف. فلذا أن تنظيم خطوات التعليم، استفادة

<sup>18</sup>Wina Sanjaya, , h. 126

<sup>19</sup>Wina Sanjaya, *Staretgi Pembelajaran*, Bandung Rosdakarya, 2006, hlm 127



## Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

تسهيلات التعلم غايته الوصول إلى الهدف. وإستراتيجي التعليم عند سيف البحر  
 جمارة مكونات أنشطة عامة المدرس والطلاب عند عملية التعلم والتعليم للوصول  
 إلى الهدف الخاص.<sup>20</sup> إن هذا البحث تستخدم الباحثة فيه إستراتيجي بطريقة

## السمعية الشفوية

تعرف استراتيجية التدريس بأنها خطة تصف الإجراءات التي يقوم بها المعلم

والمتعلم بغية تحقيق نتائج التعلم المرجوة، وتستند استراتيجيات التدريس في

الأساس إلى نماذج ونظريات تسمى نظريات التعلم وتصنف إلى ثلاث مدارس

رئيسة هي : السلوكية والمعرفية والاجتماعية.

وقد زاد الاهتمام في السنوات الأخيرة بالاستراتيجيات المعرفية والاجتماعية

على حساب الاستراتيجيات السلوكية التي كانت مسيطرة على حقول التربية خلال

العقود الماضية ، ويعود السبب في ذلك إلى زيادة الاهتمام بتعليم الطلبة عن طريقة

<sup>20</sup>Wina Sanjaya, *Op.Cit.h* .127



الحصول على المعرفة وتنمية أنماط التفكير المختلفة لديهم أكثر من تحصيل المعرفة نفسها ، فالمعرفة قابلة للتغيير والتطور، إضافة إلى الانفجار المعرفي الحاصل في حقول المعرفة والتنوع الكبير في مصادر المعرفة الذي يفرض على الأفراد والتمتع اكتساب الطرق التي تمكنهم من اختيار ما هو مناسب منها وتوظيفه بشكل مفيد. ولما كانت التربية من منظور الاقتصاد المعرفي تسعى إلى جعل التعليم ذا معنى بحيث يستفاد من مصادر المعرفة المتعددة دون إغفال لخصوصية كل مبحث من المباحث العلمية فإن التعلم المباشر بصورة المختلفة يستفاد منه ويوظف كغيره من الاستراتيجيات كالأستقصاء وحل المشكلات . والاستراتيجيات المتجددة كالتعليم التعاوني والتعليم من خلال النشاط وبناء العقلية المفكرة الإبداعية والناقدة مما يعني تطوير المهارات العليا العقلانية للتفكير بحيث يستطيع المتعلم الإسهام في اتخاذ القرارات التي تظهر فكرا ناميا ومستنيرا وهذا ما ينبغي أن تركز عليه مدارسنا فالعقل من أجل النعم التي خص الله تعالى بها بني البشر وفضله على غيره من

Hak Ciptaan Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.





المخلوقات وجعله مناط التكليف وتشير نتائج الأبحاث والدراسات التي كتبت بعملية التعلم والتعليم إلى فعالية عدد من استراتيجيات التدريس الحديثة في تحسين قدرات الطلبة المختلفة في معظم المواد الدراسية ، وكذلك في تنمية اتجاهات إيجابية نحو عملية التعلم بشكل عام.

إن التنوع في استراتيجيات التدريس التي تستخدمها مع طلابك من شأنه أن يكسر الروتين الممل في نظر الكثير من الطلبة الذي تفرضه طريقة التدريس

التقليدية ، فالطريقة التقليدية تركز على دور أساسي للمعلم ، وتغفل دور الطالب كعنصر فاعل في عملية التعلم ، في حين أن الاتجاهات الحديثة تركز على أن الطالب هو المحور الرئيس لعملية التعلم والتعليم ، ويجب أن يكون له الدور الأكبر

في هذه العملية.

ولذلك فإن على المعلم الذي يريد استخدام استراتيجية فعالة في تدريس

طلابه أن يراعي الاعتبارات الآتية :

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



## Hak Cipta Diindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

1. التعلم هو نشاط يقوم به المتعلم وليس المعلم

2. التعلم كمفهوم يرتبط بالخبرة

3. يجب أن تجيب استراتيجية التدريس المستخدمة عن الأسئلة الآتية: كيف

سأعلم؟ ماذا سأعلم؟ أين سأعلم؟ متى سأعلم؟

4. يجب أن تشمل الاستراتيجية المستخدمة جميع عناصر العملية التعليمية

التعليمية والعلاقات بينها

5. ينبغي أن تتوافق استراتيجيات التدريس المستخدمة مع المرحلة التي يمر بها

الطالب والموقف التعليمي

6. لا توجد استراتيجية تدريسية أفضل من غيرها في جميع المواقف التعليمية

بشكل مطلق



## 2. مفهوم إستراتيجية كل طالب كالمدرس

وهذا الإستراتيجية يهدف إلى أخذ المساهمة والمسؤولية الفردية. وهذا

الإستراتيجية يهدف أيضا لعطاء الفرصة للطلاب في أداء العمل "كالمدرس"

للآخرين.<sup>21</sup>

إستراتيجية كل طالب كالمدرس تؤخذ من اللغة الإنجليزية. إستراتيجية كل

طالب كالمدرس هي إستراتيجية التي تعطي التوقعات إلى الطلاب كالمدرس في

التعلم. هدف هذه إستراتيجية لاكتساب اشتراك الطلاب في التعلم.

وأما خطوات تنفيذ هذا الإستراتيجي فهي فيما يلي:

1. يعطى المدرس الورقة الفارغة لكل طالب
2. يأمر المدرس كل طالب بكتابة الأسئلة الحرة عن المادة الدراسية للمتعلمة.
3. يأمر المدرس الطلاب بجمع ذلك القرطاس
4. وبالتالي يوزع المدرس ذلك القرطاس إلى الطلاب جزافا
5. و يطلب المدرس الطالب بقراءة الأسئلة الموجودة في القرطاس ويجيبونها

<sup>21</sup> Radiyah zainuddin dkk, metodologi dan strategi alternatif pembelajaran bahasa arab(yogyakarta : rihlah group, 2005hlm 6



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

زيادة

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

6.

وبعد اجاب الطالب السؤال، يأمر المدرس الطلاب الآخرين

اجابتهم<sup>22</sup>

7.

ويستمر المدرس بالأسئلة التالي

8.

و الأخير ، يطلب المدرس من الطلاب الخلاصة من الأسئلة الموجودة.<sup>23</sup>

### 3. مزايا عملية التعليم باستراتيجية كل طالب كالمدرس.

مزايا إستراتيجية كل شخص كالمدرس فيما يلي:

1. جذاب الطلاب في ناشط التعلم و تركيز فيه.

2. تنمية مهارة التفكير لدي الطلاب.

3. تنمية مهارة الطلاب و شجاعه في إجابة عن الأسئلة.

### 5. عيوب عملية التعليم باستراتيجية كل طالب كالمدرس.

أما عيوب إستراتيجية كل طالب كالمدرس فيما يلي:

1. تحتاج إلى أكثر الوقت.

<sup>22</sup>UlinNuha, 2012, *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*, Yogyakarta : Diva Press, h.106

<sup>23</sup>UlinNuha, 2012, *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*, Yogyakarta : Diva Press, h.163

#### Hak Cipta Diindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

2. قلة الاعتماد على النفس لدي الطلاب إذا يكون كالمدرس.

3. لا يستطيع الطلاب أن يجيب عن الأسئلة المناسبة بتفكير الطلاب.

### ج. طريقة التعليم

#### 1. مفهوم طريقة التعليم

الطريقة مشتقة من اللغة اليونانية Methodos بمعنى السبيلو Logos بمعنى العلم.

ومعناها الصربي علم يبحث عن الكيفية المستخدمة للوصول إلى الهدف

المطلوب فعالا. طريقة تعليم دريس اللغة العربية كيفية مستخدمة لتقديم مادة اللغة

العربية ليسهل الطلاب في قبولها جيدا ومريحا.

الطريقة هي تحقيق منظمة وخطة مستخدمة في أداء البحث. والمعنى

الأخري أن الطريقة علم يبحث عن الطرق المستخدمة عند التعليم، مزاياها وعيوبها.

والمراد بطريقة تعليم اللغة العربية كيفية مستخدمة لتقديم مادة اللغة العربية ليسهل



## Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الطلاب في قبولها جيدا ومريحا. طريقة التدريس لا تختص في الناحية النظرية الإجرائية. وطريقة التعليم لازمة للمدرس لنجاحه عند أداء واجبه.<sup>24</sup>

طريقة تعليم اللغة الأم تختلف عن طريقة التعليم اللغة الثانية أو اللغة الهدف، ونجاح ذلك التعليم تتعلق بالطرق والأساليب المناسبة التي يستخدمها المعلم في أثناء الدرس.<sup>25</sup>

الطريقة في التعليم هي النظام يسير المدرس في إلقاء درسه ليوصل المعلومات إلى أذهان التلاميذ بشكل يتحسن أغراض التربية.<sup>26</sup> وإن طريقة التعليم ليست سوى مجموعة خطوات يتبعها المعلم لتحقيق أهداف معين.

وعند صالح عبد العزيز وعبد العزيز عبد الحميد طرق التدريس أو طريقة

التعليم هي اكتساب المعلومات مضافا إليه وجهات نظر وعادات في التفكير.<sup>27</sup>

<sup>24</sup> Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung : Humaniora, 2011) h, 72

<sup>25</sup> مسرون، طرق وأساليب تدريس اللغة العربية، مقالة تعليم اللغة العربية، مركز اللغة بجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية برياو، 2014، ص.88

<sup>26</sup> المرجع السابق، محمود يونس، ص: 12



وعند حاتم جاسم عزيز و مریم خالد مهدي الطريقة في الجانب التربوي

فتعني الكيفية أو الأسلوب الذي يختاره المدرس ليساعد الطلبة على تحقيق الأهداف السلوكية. وكذلك تعني مجموعة الخطوات التي يضعها المعلم أو المدرس ويتبعها بهدف إيصال المادة العلمية الى التلاميذ مستعيناً بالأساليب والوسائل المتاحة. والطريقة هي الجزء المهم والواضح من عناصر المنهج التربوي عند التطبيق العملي سواء أكان هذا في المدرسة أم في المعهد أم في الجامعة، لذا فإن عملية اختيارها لابد أن يستند على أصول معينة وأساس علمي متين من حيث ارتباطها بالمادة المراد تدريسها ، والهدف المراد الوصول إليه بحيث تؤدي الى استثارة دوافع الطلبة نحو التعلم، وتشجيعهم على القيام بأوجه من الأنشطة التعليمية المختلفة ، فضلاً عن تعويدهم على كيفية الحكم على النتائج<sup>28</sup>.

<sup>27</sup> المرجع السابق، صالح عبد العزيز وعبد العزيز عبد الحميد، ص: 239

<sup>28</sup> حاتم جاسم عزيز و مریم خالد مهدي، طرائق التدريس الشائعة لدى اعضاء هيئة التدريس في جامعة ذيالى، العدد

الحادي والخمسون . مجلة الفتح . ايلول لسنة، 2012، ص: 200

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



وعند Acep Hermawan الطريقة التعليم هي خطة شاملة تتعلق بتقديم المادة

اللغوية منظما، ولا يوجد التعارض بين الواحد والآخر.<sup>29</sup>

إذن الطريقة التعليم هي خطة شاملة التي وضعها المدرس ليوصل المعلومات

إلى الطلبة مناسبا بأهداف التعليم.

الطريقة المثلى في التدريس هي الطريقة التي يوصلنا إلى مقصودنا إلى أقصر

السبيل مع الاقتصاد في الجهود بحيث يجهد التلميذ ولا يحدث له الملل العقلي.<sup>30</sup>

وإن هناك الكثير من طرائق التعليم في العملية التربوية ولكل طريقة مميزاتها

وعيوبها، كما إن لكل منها المادة العلمية التي تناسبها أكثر من غيرها، لذا فإن

اختيار المعلم لطريقة ما لنقل الخبرات والمعارف والحقائق الى الطلبة لتحقيق

<sup>29</sup> المرجع السابق، Acep Hermawan، ص: 16

<sup>30</sup> المرجع السابق، محمود يونس، ص: 12





الأهداف الموضوعية يتطلب مهارة ومعرفة عالية من المعلم، فضلاً عن انسجامها مع

امكانياته وقدراته وكفاءته في استعمال هذه الطريقة دون غيرها.<sup>31</sup>

وقد يتضح من التعريف السابق أن تسلسل الخطوات وترابطها هو الضمان

لجودة طريقة التدريس إلا أن ذلك غير صحيح، فلا يوجد أي ضمان لجودة طريقة

ما لتعليم إلا المعلم ذاته ، ويعتمد ذلك بصفة خاصة علي العوامل التالية :

1. أن يختار المعلم الطريقة المناسبة لأهداف الموضوع الذي يريد تعليمه.

2. أن تتوفر لدي المعلم المهارات التدريسية اللازمة لتنفيذ طريقة التعليم التي إختارها

بنجاح.

3. أن تتوفر لدي المعلم الخصائص الشخصية المناسبة التي تمكنه من تنفيذ طريقة

التعليم بنجاح، ونقصد بالخصائص الشخصية السمات الطبيعية التي وهبها الله

له في شخصيته وفي ملامح وجهه ، وفي صفاته الجسمية التي تعينه علي أداء

عمله.

<sup>31</sup> المرجع السالِق، حاتم جاسم عزيز و مرتم خالد مهدي

#### Hak Cipta Diindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## 2. مفهوم طريقة تقليد والحفظ

قال أحمد إبان أن هذه الطريقة اصلها من لغة الإنجليزية mimicry n  
memorization يعني تقليد و الحفظ . و مميزة من هذه الطريقة هي ينطق المدرس  
المفردات ثم يقلد الطلاب عن نطق المفردات مرة او ثلاث مرات حتى يسهل  
الطلاب لذكر تلك المفردات.<sup>32</sup>

أن خطوات التطبيق هذه الطريقة فيما يلي:

1. يقدم المدرس تقديم المادة الدراسية شفها،
2. ينطق المدرس المفردات ، ويستمع الطلاب المفردات ثم يقلد الطالب  
المدرس مرارا حتى يفصح نطقهم ويفهمون معانيها.
3. وبعد استوعب الطلاب المفردات عن المادة الدراسية إما في نطق  
المفردات وفهمها، يأمر المدرس الطلاب بحفظ تلك المفردات

<sup>32</sup>Ulin Nuha, *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*, (Jogjakarta, Diva Press:2012 Hlm 215

Hak Cipta Diindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

### 3. مزايا عملية التعليم باستخدام طريقة التقليد و الحفظ

- هذا الطريقة هو منتجة وسهلة جدا وفعالة جدا للطلاب الذين ليس لديهم فرصة للعقل

### 4. عيوب عملية التعليم باستخدام طريقة التقليد و الحفظ

- تتطلب هذه الطريقة اللغة الأم بحيث إذا لم يكن هناك الناطقين بها، وهذه الطريقة لا تعمل بالشكل المتوقع.

- كانت المعلم في هذه الطريقة أكثر نشاطا، بحيث يتمكن الطلاب سوف تكون سلبية وببساطة تقليد ويحفظون ما هو تقليدها، واستعرض، بدون

الابتكار في التعلم.

### د. تعليم مهارة الكلام

#### 1. مفهوم الكلام



الكلام في أصل اللغة عبارة عن الأصوات المفيدة، وعند المتكلمين هو المعنى القائم بالنفس الذي يعبر عنه بألفاظ، يقال في نفسي كلام، وفي اصطلاح النحاة: الجملة المركبة المفيدة نحو: جاء الشتاء.<sup>33</sup> أما التعريف الاصطلاحي للكلام فهو: ذلك الكلام المنطوق الذي يعبر به المتكلم عما في نفسه من هاجسه، أو خاطره، وما يجول بخاطره من مشاعر وإحساسات، وما يزخر به عقله من رأي أو فكر، وما يريد أن يزود به غيره من معلومات، أو نحو ذلك، في طلاقة وانسياب، مع صحة في التعبير وسلامة في الأداء.<sup>34</sup>

الكلام هو النشاط اللغوي المهم في الحياة اليومية كان الإنسان به يحاول أن يعبر عن كل ماخطر بباله الافكار والشفوي. دون التعبير عن نفسه لايعرف الإنسان ما فكره وشعره. والكلام هو إحدى المهارات اللغوية الاربعة الفعالية الانتجية وهي مهارة القراءة والاستماع والكتابة والكلام. والكلام هي تعتبر من أهمية المهارات بالنسبة الى اللغة الأجنبية وتعتبر من أهم المهارات اللغوية. لأن الكلام جزء عملي الذي يمارسه المتعلم. فالكلام جزء أساسي في منهج تعليم اللغة الأجنبية ويعتبر

<sup>33</sup> مجمع اللغة العربية: المعجم الوسيط، ج 2، ص 806

<sup>34</sup> نفس المرجع، ج 1، ص 160.



Hak Cipta Diindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UN Suska Riau.

والقائمون على هذا الميدان من أهم اهداف تعليم اللغة الأجنبية ذلك أنه يمثل في

الغالب الجزء العملي والطبقى في تعليم اللغة.<sup>35</sup>

قال رشدي أحمد طعيمة " والكلام في اللغة الثانية من المهارة الأساسية التي

تمثل غاية من غايات الدراسة اللغوية وإن كان هو نفسه وسيلة للاتصال مع

الآخرين".<sup>36</sup> وقال أيضا Henri Guntur Tarigan الكلام هو نشاط الإتصال.

والإتصال هو تبديل الأفكار والآراء والمعلومات بين الشخصين أو أكثر باستخدام

الرموز الكلامي و غير كلامي.<sup>37</sup>

فكانت مهارة الكلام هي المهارة الأساسية بعد مهارة الاستماع. وتشتمل

مهارة الكلام على المحادثة والتعبير الشفهي. الكلام هو مهارة إنتاجية تتطلب من

المعلم القدرة على استخدام الأصوات بدقة والتمكن من الصيغ النحوية ونظام

<sup>35</sup> محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى، المملكة العربية السعودية (جامعة أم القرى)، ص. 151.

<sup>36</sup> رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها ( مكة المكرمة : جامعة ام القرى 1987 )، ص 487

<sup>37</sup> يترجم من Henri Guntur Tarigan, *Pengajian Kompetensi Bahasa*, (Bandung:

Angkasa 1990) hlm: 13



وترتيب الجمل الكلمات حتى تساعد على التعبير عما يريد المتكلم في مرادف

الحديثا اى أن الكلام عبارة عملية ذكية تتضمن دافعا للمتكلم ثم مضمونا للحديث

كما أن الكلام تعتبر عملية انفعالية واجتماعيا، ومعنى هذا أن الكلام هو عملية

تبدأ وينتهي باتمام عملية اتصال صوتية مع متحدث من بناء اللغة في موقف

اجتماعي.<sup>38</sup>

وقد اتفق الشرح السابق بتعريفات علماء اللغة عن تعريف اللغة، منها : ما

قال أحمد مختار عمر: "اللغة هي كل نطق أو كتابة أو إشارة يعبر بها كل قوم عن

مقاصدهم"، و مصطفى الغلايين قال في كتاب جامع الدروس: "اللغة هي ألفاظ

يعبر بها كل قوم عن مقاصدهم".<sup>39</sup>

لأن اللغة هي الكلام المنطوق لا الكلام المكتوب. هذه العبارة تبدلنا إلى

معرفة أن أساس اللغة هو الكلام. وتعد مهارة الكلام إحدى المهارات اللغوية

<sup>38</sup> محمد كامل النّاقّة، المرجع السابق ، ص. 153

<sup>39</sup> مصطفى الغلايين، جامع الدروس العربية، ط الاولى، (بيروت : المكتبة العصرية 2004) ص9



## Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الأساسية, لأن اللغة في الأصل كلام. ومهارة الكلام هو التعبير الشفوي باللغة العربية للاتصال اليومي. فالكلام يعتبر شيئاً أساسياً في منهج تعليم اللغة الأجنبية. ويعتبره القائمون على هذا الميدان من أهم أهداف تعليم اللغة الأجنبية<sup>40</sup>.

مهارة الكلام هي قدرة المعلم على مزج الصوت، والحركة والإشارة، والحركة، والتغمة، حتى يتحقق الكلام أعلى درجة من درجات التأثير في المتعلم، ويحس المتعلم بكل ما في الفكرة من قوة.<sup>41</sup> الكلام من فنون اللغة العربية بعد

الاستماع وقبل القراءة والكتابة، والكلام في أصل اللغة هو الأصوات المفيدة عند المتكلمين هو المعنى القائم باللفظ الذي يعبر عنه بألفاظ وفي اصطلاح النحاة الجملة المركبة المفيدة،<sup>42</sup> وقيل أيضاً ترجمة اللسان عما تعلمه الإنسان عن

طريق الاستماع والقراءة والكتابة.

<sup>40</sup> محمد كامل الناقية، المرجع السابق، ص 151.

<sup>41</sup> د. سونيا هانم قرامل المعجم العصري في التربية القاهرة: عالم الكتب 2013 م

<sup>42</sup> شوقي ضيف، المعجم الوسيط، مكتبة الشروق جمهورية مصر العربية ص 168



وهو نقل المعتقدات والأحاسيس والاتجاهات والمعاني والأفكار

والأحداث من المتحدث إلى الآخرين في طلاقة وانسياب مع صحة في التعبير

وسلامة في الأداء. ويعد الكلام الوسيلة اللغوية الأولى المستخدمة من قبل

الإنسان لإيصال ما لديه من أفكار أو ما يدور في نفسه.<sup>43</sup>

وهو وصف الألفاظ المنطوقة أي الكلام المنطوق لنقل معنى المراد ، أما

مصطلح لغة فيستخدم في وصف المعرفة العامة التي يمتلكها الشخص عن

الجوانب اللغوية والتي يبنى عليها الكلام، فإذا لم يتم اللغة الداخلية للفرد فإن

الكلام التام المعنى يكون مستحيلاً.<sup>44</sup> وهو العلامات المميزة للإنسان من سائر

المخلوقات. وذلك لأن الكلام الإنسان هو اللفظ والإفادة. واللفظ هو الصوت

<sup>43</sup> عبد الرحمن بن سعد الصرامي، تقييم مواقع تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها على الشبكة العالمية في ضوء المهارات اللغوية رسالة مقدمة لنيل درجة الماجستير في علم اللغة التطبيقي، المملكة العربية السعودية وزارة التعليم العالي، جامعة الإمام محمد

بن سعود الإسلامية، معهد تعليم اللغة العربية قسم علم اللغة التطبيقي، ص: 69

<sup>44</sup> فتحي علي يونس ومحمد عبد الرؤوف، المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب " بين النظرية والتطبيق مكتبة وهبة القاهرة

، ص: 168



Hak Gipta Diindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

المستعمل على بعض الحروف كما أن الإفادة هي مادلت على معنى من المعاني.<sup>45</sup>  
والكلام عند المتكلمين هو المعنى القائم بالنفس يعبر عنه بألفاظ.<sup>46</sup> وعند النحاة

هو الجملة المفيدة معنى تاما مكتفيا بنفسه.<sup>47</sup>

وعموما أن مهارة الكلام تهدف إلى جعل المتعلم قادرا على الاتصال شفويا بالجد مناسباً باللغة التي تعلمها المتعلم، ويتضمن المعنى الذي تعلمه المتعلم، ويتضمن المعنى في إلقاء الرسالة إلى الآخرين، ويمكن إقبالها على الشكل الاجتماعي. وللوصول إلى مهارة الاتصال نحتاج إلى الأنشطة الكافية والمؤيدة.<sup>48</sup>  
وتلك الأنشطة ليست سهلة في تعلم اللغة، لأن البيئة اللغوية لا بد أن تتحدر لمواجهة المتعلم إلى تلك البيئة.<sup>48</sup>

<sup>45</sup> أحمد فؤاد عليان ، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها ، دون مطبعة رياض 1992 ، ص 85

<sup>46</sup> المرجع السابق ، ص 85

<sup>47</sup> مصطفى الغلاييني ، جامع الدروس اللغة العربية دار الفكر بيروت ص 86

<sup>48</sup> المرجع السابق، Acep Hermawan، ص: 135-136



## Hak Cipta Diindurungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

قال أحمد فؤاد عليان أنه المنطوق الذي يعبر به المتكلم عما في نفسه من

هاجسه أو خاطره وما يجول بخاطره من مشاعره أو احساساته وما يزخر به عقله

من رأيه أو فكره وما يريد أن يزود به غيره من المعلومات أو نحو ذلك في طلاقة

وانسياب في التعبير وسلامة في الأداء.<sup>49</sup>

ومن أبرز معنى مهارة الكلام :

1. نطق الحروف من مخارجها الأصلية ووضوحها عند المستمع

2. ترتيب الكلام ترتيباً معيناً يحقق ما يهدف إليه المتكلم والمستمع على سواء

3. تسلسل الأفكار وترابطها بطريقة تجعل الموضوع متدرجاً في فهمه

4. السيطرة التامة على كل ما يقوله خاصة فيما يتعلق بتمام المعنى

5. الضبط النحوي والصرفي

6. الإقناع وقوة التأثير

7. استخدام المفردات اللغوية

<sup>49</sup> المرجع السابق، أحمد فؤاد عليان، ص 86





## Hak Cipta Diinnduduki Undang-Undang

1. Diarangi mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan satu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Diarangi mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

8. القدرة على إثارة السامعين وشد انتباههم بمراعاة حالتهم والتلاؤم معهم

9. إجادة فن الإلقاء بما فيه من التنغيم للصوت وتنويعه والضغط على ما يرد

الضغط عليه وتنبيه السامع على المواقف

10. استقطاب المستمع والتأثير بما لا يترك مجالاً للعزوف عنه أو الملل منه

11. القدرة على استخدام الوقفة المناسبة والحركات الجسمية المعبرة والوسائل

المساعدة.<sup>50</sup>

ومن أهداف مهارة الكلام هي :

1. نطق الأصوات العربية نطقاً صحيحاً
2. التمييز عند النطق بين الأصوات المتشابهة تمييزاً واضحاً
3. التمييز عند النطق بين الحركات القصيرة والطويلة
4. تأدية أنواع النبر والتنغيم بطريقة مقبولة عند متحدثي العربية
5. نطق الأصوات المتجاوزة نطقاً صحيحاً
6. التعبير عن الأفكار باستخدام الصيغ النحوية المناسبة
7. استخدام التعبيرات المناسبة للمواقف المختلفة

<sup>50</sup> أساسيات في تعليم اللغة العربية ، دار الثقافة للطباعة والنشر 1992 ص 134



## Hak Cipta Diindungi Undang-undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

8. استخدام العبارات المحاملة والتحية استخداما سليما في ضوء الثقافة العربية
9. استخدام النظام الصحيح لتركيب الكلمة العربية عن الكلام
10. التعبير عن الحديث عند توافر ثروة لغوية تمكن من الاختيار الدقيق  
لكلمة
11. ترتيب الأفكار ترتيبا منطيقا
12. التعبير عن الأفكار بالقدر المناسب من اللغة فلا هو بالطويل الممل ولا  
هو اللقصير المخل
13. التحدث بشكل متصل ومترايط لفترات زمية مقبولة مما يوطد الثقة  
بالنفس والقدرة على مواجهة الاخرين
14. نطق الكلمات المنونة نطقا صحيحا يميز التنوين عن غيره من الظواهر
15. استخدام الإشارات والإيماءات والحركات اللفظية استخداما معبرا عما  
يريد توصيل من أفكار
16. التوقف في فترات مناسبة عند الكلام , وعند إعادة الأفكار أو توضيح  
شيء منها أومراجعة صياغة بغض الألفاظ

Hak Cipta Diindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

17. الاستجابة لما يدور من حديث استجابة تلقائية

18. التركيز عند الكلام على المعنى وليس على شكل اللغوي

19. تغيير مجرى الحديث بكفاءة عندما يتطلب الموقف ذلك

20. حكاية الخبرات الشخصية بطريقة جذابة ومناسبة

21. إلقاء خطبة قصيرة متكاملة العناصر

22. إدارة مناقشة في موضوع معين واستخلاص النتائج من بين آراء

المستشركين

23. إدارة حوار تلفوني مع أحد الناطقين بالعربية

## 2. أقسام الكلام

و ينقسم الكلام إلى قسمين رئيسيين : الكلام الوظيفي و الكلام الإبداعي :

### – الكلام الوظيفي

هو ما يؤدي غرضاً وظيفياً في الحياة في محيط الإنسان، و الكلام

الوظيفي هو الذي يكون الغرض منه اتصال الناس بعضهم بعضاً، لتنظيم



## Hak Cipta Diindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

حياتهم، و قضاء حاجاتهم. مثل : المحادثة و المناقشة و أحاديث الاجتماعات و القاء التعليمات و المناظرات و الندوات.

### – الكلام الإبداعي

هو يمكنه من أن يؤثر في الحياة العامة بأفكاره و شخصيته. مثل:

التكلم عن جمال الطبيعة، و المشاعر العاطفية، والتذوق الشعري، والنشر القصص.

### 3. أهمية مهارة الكلام

من المعروف أن معظم الناس يتحدثون أكثر مما يكتبون وسيطرة الكلمة

المكتوبة، وكثير من الناس يحبون السماع أكثر من حبهم للقراءة تتطلب منهم

انتباها أكثر ولا تتيح لهم فرصة سؤال المتحدث و سماع اجابته و الاستفسار عن

الغامض من كلامه.



تظهر أهمية تعليم الكلام في اللغة الأجنبية من أهمية الكلام ذاته في اللغة، فالكلام يعتبر جزءاً أساسياً في منهج تعليم اللغة الأجنبية ويعتبر القائمون على هذا الميدان من أهم أهداف تعليم اللغة الأجنبية. إذا كان الهدف الأول من تعليم اللغة العربية هو التمكن من الكلام و التحدث هذه اللغة.

وقد اتفقت آراء المربين على أن قدرة تنمية التلاميذ على التعبير و الحديث السليم و الصحيح هي الأغراض في تعليم اللغة. فاستطاعة المعلم اما في نفسه أو مفاصله بعبارة صحيحة و سليمة من الثمرة المرجوة في تعلم اللغة. بمسؤولية كبيرة وتطلب منه جهداً فائقاً لتحقيقها.

ولا شك أن الكلام أو التحدث من أهم ألوان النشاط اللغوي للكبار والصغار على السواء. فالناس يستخدمون الكلام أكثر من الكتابة في حياتهم. أي أنهم يتكلمون أكثر مما يكتبون. ومن هنا يمكن اعتبار الكلام هو شكل

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.





## Hak Cipta Diindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الرئيسي للتصال اللغوي بالنسبة للإنسان. وعلى ذلك يعتبر الكلام أهم جزء

في الممارسة اللغوية واستخداماتها.<sup>51</sup>

#### 4. الأهداف لتعليم مهارة الكلام

ومن الأهداف في تعليم مهارة الكلام على صورة الإجمال أن يصل

بالدارس إلى مستوى معقول من الطلاقة أي القدرة على التعبير بصورة مفهومة

وسيلة ودون تلثم أو تردد. وللوصول إلى هذا الهدف ينبغي الانتقال بالدارسين

من ملاحظة المحاكاة المحضة إلى مرحلة يستطيع فيها التعبير عن أفكارهم . وذلك

بالتدريب على عناصر اللغة والتدريب على استعمال اللغة في مواقف التعبير عن

المعاني الشخصية.<sup>52</sup>

وعلى صورة التفصيل إن من أهم الأهداف التي يجب أن يعمل المنهج بما

فيه المعلم:

<sup>51</sup> علي أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية (مكتبة الفلاح الكويت 1984) ص : 86-88

Hak Cipta Diindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

1. تطوير وعي التلميذ بالكلمات الشفوية كوحداث لغوية.
2. اثراء ثروته اللفظية الشفهية.
3. تقويم روابط المعنى عنده.
4. تمكينه من تشكيل الجمل وتركيبها.
5. تنمية قدرته على تنظيم الأفكار في وحدات لغوية.
6. تحسين هجاءه ونطقه.
7. استخدامه للتعبير القصصي.<sup>53</sup>

إن من أهداف تعليم مهارة الكلام أو التعبير يمكن بيائها بما يأتي :

1. إكساب المتعلمين القدرة على التعبير يمكن عن المعاني والأفكار بالفاظ فصيحة وتراكيب سليمة.
2. إكساب المتعلمين القدرة على سلسلة الأفكار بعضها على بعض في جمل مترابطة ترابطا منطقيًا.
3. تزويد المتعلمين بالثروة اللغوية التي تساعدهم على التعبير الواضح السليم.

<sup>53</sup> المرجع السابقة، علي أحمد مذكور 90-91



#### Hak Cipta Diindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

4. تدريب المتعلمين علة مجاوزة المباشر إلى التعبير الفنى المجازي.

5. إكساب المتعلمين القدرة على توحى المعاني الجديدة والأفكار الطريفة.

6. تعويد المتعلمين الصراحة والدهر بالرأى أمام الاخرين.

7. تنمية روح النقد والتحليل لدى المتعلمين وتعويد هم حسن الملاحظة ودقتها

وتشجيعهم على المناقشة.

## 5. خطوات التدريس في تعليم مهارة الكلام بإستراتيجية كل طالب

### كالمدرس باستخدام طريقة التقليد و الحفظ

1. تقدم المدرسة تقديم المادة الدراسية شفها

2. تنطق المدرسة المفردات، ويستمع الطلاب المفردات ثم يقلد الطالب المدرس

مرارا حتى يفصح نطقهم ويفهمون معانيها.

3. وبعد استوعب الطلاب المفردات عن المادة الدراسية إما في نطق المفردات

وفهمها، تأمر المدرسة الطلاب بحفظ تلك المفردات

4. تعطى المدرسة الورقة الفارغة لكل طالب

5. تأمر المدرسة كل طالب بكتابة الأسئلة الحرية عن المادة الدراسية المتعلمة.

6. تأمر المدرسة الطلاب لجمع ذلك القرطاس

7. وبالتالي توزع المدرسة ذلك القرطاس إلى الطلاب جزافا

Hak Cipta Diinangi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

8. و تطلب المدرسة الطالب بقراءة الأسئلة الموجودة في القرطاس و يجيبونها

9. وبعد اجاب الطالب السؤال، تأمر المدرسة الطلاب الآخرين لزيادة اجابته.

54

10. وتستمر المدرسة بالأسئلة التالي

11. و الأخير ، تطلب المدرسة الطلاب يجعل الخلاصة من الأسئلة الموجودة.<sup>55</sup>



<sup>54</sup>UlinNuha, 2012, *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*, Yogyakarta : Diva Press, h.163

Hak Cipta Diindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## 6. معايير النتيجة لمهارة الكلام

أما معايير النتيجة لمهارة الكلام وهي:<sup>56</sup>

### الجدول 1

#### أ. النطق

الرقم	الوصف	المستوى	النتيجة
1	كثير من الكلام لا يُفهم به	ضعيف جدًا	0-49
2	هناك أخطاء كثيرة التي تجعل الكلام صعب في الفهم ويحتاج إلى عدّة التكرير	ضعيف	50-64
3	الكلام يحتاج إلى الاهتمام، وهناك بعض الأخطاء في التلفيز والقواعد	مقبول	65-75
4	هناك بعض الأخطاء في التلفيز ولكن لا تعارض الفهم	جيد	76-85
5	عدم الأخطاء الأساسية ولكن لم يساوي بالناطق الأصلي	جيد جدًا	86-94
6	الكلام مثل الناطق الأصلي	ممتاز	95-100

<sup>56</sup> Arthur Hughes, Testing for Language Teachers second edition, Cambridge University Press, 132-131ص





## الجدول 2

## ب. المفردات

النتيجة	المستوى	الوصف	الرقم
49-0	ضعيف جدًا	المفردات لا تكفي للمحادثة بل المحادثة البسيطة	1
64-50	ضعيف	المفردات محدودة في الكلام عن النفس	2
75-65	مقبول	هناك الأخطاء في اختيار المفردات، ويشعر بالصعوبة في المحادثة عن الاجتماعية العامة	3
85-76	جيد	هناك المفردات تكفي لبعض المحادثة الطويلة	4
94-86	جيد جدًا	هناك المفردات الواسعة الصحيحة للمحادثة المتنوعة	5
100-95	ممتاز	هناك المفردات الواسعة الصحيحة كمثل الناطق الأصلي	6

Hak Cipta Diindungi Undang-Undang  
 1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



## الجدول 3

## ج. الطلاقة

النتيجة	المستوى	الوصف	الرقم
49-0	ضعيف جدًا	الكلام يتأتأ وغير مفهوم	1
64-50	ضعيف	الكلام بطيء ولا شامل إلا لكلمة قصيرة وشائعة	2
75-65	مقبول	يجزع في الكلام وتارة كان الكلام غير الكاملة	3
85-76	جيد	يجزع في الكلام وهناك بعض التكرار في الكلام	4
94-86	جيد جدًا	الكلام بسيط ودقيق ولكن لم يكن مثل الناطق الأصل في عاجله وعادله	5
100-95	ممتاز	الكلام بسيط ودقيق في الموضوع المتنوعة كمثل الناطق الأصلي	6

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa menyebutkan sumbernya.

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, pertuisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



الجدول 4

د. الفهم

النتيجة	المستوى	الوصف	الرقم
49-0	ضعيف جدًا	الفهم قليل للكلام البسيط جدًا	1
64-50	ضعيف	يفهم الكلام البسيط ولكن يحتاج إلى وقت كثير والتكرار	2
75-65	مقبول	يفهم الكلام البطيء ويحتاج إلى التكرار الكافي	3
85-76	جيد	يفهم الكلام جيدًا ولكن تارة يحتاج إلى التكرار	4
94-86	جيد جدًا	يفهم الكلام جيدًا جدًا إلا للكلام السريع	5
100-95	ممتاز	يفهم الكلام الرسمية واليومية جيدًا كممثل الناطق الأهلي	6

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang  
 1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mengemukakan sumber.  
 a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
 b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



## الجدول 5

### هـ. القواعد

النتيجة	المستوى	الوصف	الرقم
49-0	ضعيف جدًا	كل القواعد خطأ إلا قليلا	1
64-50	ضعيف	هناك الأخطاء الشائعة التي تعارض الاتصال	2
75-65	مقبول	تارة هناك بعض الأخطاء تسبب إلى سوء الفهم	3
85-76	جيد	تارة هناك بعض الأخطاء ولكن لا تسبب إلى سوء الفهم	4
94-86	جيد جدًا	هناك الأخطاء القليلة ولكن القواعد داخل على درجة جيدة	5
100-95	ممتاز	لا زيد من خطئين	6

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang  
 1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mengemukakan sumber:  
 a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penerbitan, penerjemahan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
 b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## هـ. الدراسات السابقة

إن البحث الذي صدد بحثه ليس من البحوث الجديدة، وإنما لقد سبقها البحوث القديمة، منها:

1. قد قام به فخر الرازي طالب قسم تعليم اللغة العربية سنة 2014م، وموضوع

بحثه فعالية الطريقة النظرية والتطبيقية بوسيلة الصورة لترقية مهارة الكلام عند

طلاب الصف الثامن في المدرسة الثانوية "المتقين" بكنبارو. وأما هذا البحث

فعالية إستراتيجية كل طالب كالمدرس باستخدام طريقة التقليد و الحفظ لترقية

مهارة الكلام لدى الطلاب في معهد التربية الإسلامية تنجوغ ببولاك كمبار.

البحث الأول له علاقة بالبحث الثاني وهو لترقية مهارة الكلام، ولكن البحث

الأول يبحث عن فعالية الطريقة النظرية والتطبيقية بوسيلة الصورة لترقية مهارة:

الكلام عند طلاب ، وأما البحث الثاني يبحث عن إستراتيجية كل طالب

كالمدرس باستخدام طريقة التقليد و الحفظ لترقية مهارة الكلام لدى الطلاب.



2. قد قامت به ديوي مصريل طالبة تخصص اللغة العربية في كليات الدراسات

العليا لجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية برياو، وموضوع

بحثها أثر الطريقة الإيجابية في ترقية مهارة كلام اللغة العربية عند التلاميذ في

المدرسة المتوسطة الأولى بمعهد باب السلام. وأما هذا البحث فعالية

إستراتيجية كل طالب كالمدرس باستخدام طريقة التقليد والحفظ لترقية مهارة

الكلام لدى الطلاب في معهد التربية الإسلامية تنجوغ برولاك كمبار.

البحث الأول له علاقة بالبحث الثاني وهو لترقية مهارة الكلام، ولكن البحث

الأول يبحث عن أثر الطريقة الإيجابية في ترقية مهارة كلام اللغة العربية عند

التلاميذ في المدرسة المتوسطة الأولى بمعهد باب السلام ، وأما البحث الثاني

يبحث عن إستراتيجية كل طالب كالمدرس باستخدام طريقة التقليد والحفظ

لترقية مهارة الكلام لدى الطلاب.

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

3. قد قامت به سيسليا فتريان دمنيك وهي محاضرة بجامعة حكومية ميدان

تحت الموضوع " ترقية مهارة الكلام عند الطلاب قسم تدريس اللغة الانكليزية

باستخدام طريقة *Counseling Learning Method (CLM)/Community*

*language learning (CLL)* وأما هذا البحث فعالية إستراتيجية كل طالب

كالمدرس باستخدام طريقة التقليد والحفظ لترقية مهارة الكلام لدى الطلاب

في معهد التربية الإسلامية تنجوغ برولاك كمبار.

البحث الأول له علاقة بالبحث الثاني وهو لترقية مهارة الكلام، ولكن

البحث الأول يبحث عن أثر الطريقة الإيجابية في ترقية مهارة كلام اللغة

العربية عند التلاميذ في المدرسة المتوسطة الأولى بمعهد باب السلام ، وأما:

البحث الثاني يبحث عن إستراتيجية كل طالب كالمدرس باستخدام طريقة

التقليد و الحفظ لترقية مهارة الكلام لدى الطلاب.

Hak Cipta Diindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## و. المفهوم العملي

1. تقدم المدرسة تقديم المادة الدراسية شفهيًا
2. تنطق المدرسة المفردات، ويستمع الطلاب المفردات ثم يقلد الطالب المدرس مرارا حتى يفصح نطقهم ويفهمون معانيها.
3. وبعد استوعب الطلاب المفردات عن المادة الدراسية إما في نطق المفردات وفهمها، تأمر المدرسة الطلاب بحفظ تلك المفردات
4. تعطى المدرسة الورقة الفارغة لكل طالب
5. تأمر المدرسة كل طالب بكتابة الأسئلة الحرة عن المادة الدراسية المتعلمة.
6. تأمر المدرسة الطلاب لجمع ذلك القرطاس
7. وبالتالي توزع المدرسة ذلك القرطاس إلى الطلاب جزافا
8. و تطلب المدرسة الطالب بقراءة الأسئلة الموجودة في القرطاس ويجيبونها
9. وبعد اجاب الطالب السؤال، تأمر المدرسة الطلاب الآخرين لزيادة اجابته.<sup>57</sup>
10. وتستمر المدرسة بالأسئلة التالي
11. و الأخير ، تطلب المدرسة الطلاب يجعل الخلاصة من الأسئلة الموجودة.<sup>58</sup>

<sup>57</sup> UlinNuha, 2012, *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*, Yogyakarta : Diva Press, h.163

<sup>58</sup> UlinNuha, 2012, *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*, Yogyakarta : Diva Press, h.163

## ز.فرضية البحث

بناء على بيان السابق ، فالافتراض الأساسي من هذا البحث هو :

Ha : إستراتيجية كل طالب كالمدرس باستخدام طريقة التقليد والحفظ فعالة

لترقية مهارة الكلام لدى الطلاب في معهد التربية الإسلامية بتنجوغ

برولاك كمبار

Ho : إستراتيجية كل طالب كالمدرس باستخدام طريقة التقليد والحفظ غير

فعالة لترقية مهارة الكلام لدى الطلاب في معهد التربية الإسلامية

بتنجوغ برولاك كمبار

- Hak Cipta Diindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.